

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: BVT Partners Osühing

registrikood: 10548271

tänava/talu nimi, Vägeva tee 7
maja ja korteri number:

küla: Peetri küla

vald: Rae vald

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 75312

telefon: +372 6512711

e-posti aadress: info@bvtpartners.ee, irina@bvtpartners.ee, erkki@bvtpartners.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 5 Varud	12
Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 7 Muud nõuded	12
Lisa 8 Materiaalne põhivara	13
Lisa 9 Kasutusrent	13
Lisa 10 Laenukohustused	14
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 12 Osakapital	16
Lisa 13 Müügitulu	16
Lisa 14 Muud äritulud	17
Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused	17
Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud	18
Lisa 17 Tööjõukulud	18
Lisa 18 Muud ärikulud	19
Lisa 19 Intressikulud	19
Lisa 20 Muud finantstulud ja -kulud	19
Lisa 21 Seotud osapooled	19

Tegevusaruanne

BVT Partners OÜ peamine tegevusala on veevarustus- ja kütteseadmete ning nende koosteosade hulgimüük, milles ettevõtte on saavutanud kindla turuosa. Ettevõtte toodete nomenklatuuri kuuluvad konditsioneerimis-, ventilatsiooni ja külmaseadmed ning nn sandwich tüüpi paneelid. Toodete sortiment 2013. aastal võrreldes 2012. aastaga ei muutunud.

Sissetoodud kaubad realiseeriti peamiselt Eesti Vabariigis, vähesel määral ka teistes Euroopa Liidu riikides. 2013. aastal võrreldes 2012. aastaga vähenes riigisektori osa tellimustes, mida võib lugeda ehitusturu teatavaks stabiliseerumiseks.

2013. aastal ettevõtte müügitulud võrreldes 2012. aastaga vähesel määral kasvasid. Tootegruppide lõikes jätkas 2012 aasta kasvu ventilatsiooniseadmete müük.

Aruandeaastal moodustas BVT Partners OÜ müügitulu 9 503 858 eurot (2012 vastavalt 9 254 709 eurot), kasvades aastaga 2,7 %. BVT Partners OÜ müügitulust moodustas 65,0% müük Eestis ja 33,4% Euroopa Liidu riikidele. Euroopa Liidu sihtriikideks on Läti, Leedu ja Soome Vabariik, kus Leedu ja Läti firmad kuuluvad BVT Partners OÜ-ga ühe kontserni.

Aruandeperioodi kasumiks kujunes 600 548 eurot (2012 vastavalt 514 045 eurot).

2014-ndaks aastaks prognoosib ettevõtte kuni 7% käibe kasvu. Ettevõtte eesmärgiks on jätkuvalt laovarude hoolikas jälgimine ja kasumlikkuse kasvatamine.

Finantssuhtarvud	Arvutamise meetoodika	2013	2012
Käibe kasv %	$(\text{müügitulu } 2013 - \text{müügitulu } 2012) / \text{müügitulu } 2012$	2,7	12,0
Kasumi kasv %	$(\text{puhaskasum } 2013 - \text{puhaskasum } 2012) / \text{puhaskasum } 2012$	16,8	0,7
Puhasrentaablus %	$\text{puhaskasum} / \text{müügitulu}$	6,3	5,6
Lühiajalise võlgnevuse kattekordaja	$\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$	5,7	6,5
Maksevõime kordaja	$(\text{käibevara} - \text{varud}) / \text{lühiajalised kohustused}$	3,1	3,2
Koguvara rentaablus ROA %	$\text{puhaskasum} / \text{varad kokku}$	12,3	12,6
Omakapitali rentaablus ROE %	$\text{puhaskasum} / \text{omakapital kokku}$	14,4	14,4

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	741 808	482 322	2
Nõuded ja ettemaksed	1 395 627	1 116 559	3
Varud	1 859 805	1 652 945	5
Kokku käibevara	3 997 240	3 251 826	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	851 270	797 183	3
Materiaalne põhivara	36 479	19 748	8
Kokku põhivara	887 749	816 931	
Kokku varad	4 884 989	4 068 757	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	1 197	772	10
Võlad ja ettemaksed	710 953	495 694	11
Kokku lühiajalised kohustused	712 150	496 466	
Kokku kohustused	712 150	496 466	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	12
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 569 479	3 055 434	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	600 548	514 045	
Kokku omakapital	4 172 839	3 572 291	
Kokku kohustused ja omakapital	4 884 989	4 068 757	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	9 503 858	9 254 709	13
Muud äritulud	16 484	8 366	14
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-8 301 016	-8 118 664	15
Mitmesugused tegevuskulud	-121 979	-111 085	16
Tööjõukulud	-464 566	-412 627	17
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-10 089	-5 047	8
Muud ärikulud	-59 355	-90 003	18
Kokku ärikasum (-kahjum)	563 337	525 649	
Intressikulud	-2 026	-11 770	19
Muud finantstulud ja -kulud	39 237	166	20
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	600 548	514 045	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	600 548	514 045	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	563 337	525 649	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	10 089	5 047	8
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-4 795	-4 779	14
Kokku korrigeerimised	5 294	268	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-372 275	1 030 385	
Varude muutus	-206 860	64 919	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	215 259	-321 231	
Makstud intressid	-2 026	-11 770	19
Kokku rahavood äritegevusest	202 729	1 288 220	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-34 566	-28 577	8
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	12 540	21 699	
Antud laenud	-2 000	-829 820	
Antud laenude tagasimaksed	41 121	3 112	
Laekunud intressid	39 536	480	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	56 631	-833 106	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	13 694	14 350	
Saadud laenude tagasimaksed	-13 269	-184 825	
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	0	-901	20
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	425	-171 376	
Kokku rahavood	259 785	283 738	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	482 322	198 938	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	259 785	283 738	
Valuutakursside muutuste mõju	-299	-354	20
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	741 808	482 322	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 556	256	3 055 434	3 058 246
Aruandeaasta kasum (kahjum)			514 045	514 045
31.12.2012	2 556	256	3 569 479	3 572 291
Aruandeaasta kasum (kahjum)			600 548	600 548
31.12.2013	2 556	256	4 170 027	4 172 839

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

BVT Partners OÜ 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti hea raamatupidamistava kohaselt. Eesti hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna juhendid.

BVT Partners OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel raamatupidamise seaduse lisas 2 esitatud kasumiaruande skeemi 1. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Eelnenud aruandeperioodil kasutatud arvestuspõhimõtteid, hindamisaluseid ning info esitusviisi ei ole käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamisel muudetud, välja arvatud need valdkonnad, mis on muutunud muudatuste tõttu raamatupidamise seaduses või Raamatupidamise Toimikonna juhendites.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpannga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa Keskpannga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjate tasumata summad kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil, lähtudes laekumise tõenäosusest. Nõuet iga kliendi vastu hinnatakse eraldi, arvestades teadaolevat infot kliendi maksevõime kohta. Nõuded hinnatakse bilansis alla tõenäoliselt laekuva summani. Aruandeperioodil laekunud, eelnevalt kuludesse kantud nõuded kajastatakse ebatõenäoliste nõuete summa korrigeerimisena ja kulu vähendusena aruandeperioodi kasumiaruandes.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest. Varude kuludesse kandmisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on väiksem - kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimisväärtusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna. Kui varem allahinnatud varude neto realiseerimisväärtus hilisematel perioodidel taas tõuseb, tühistatakse varasem allahindlus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 320 eurot. Varad, mille kasulik eluiga on rohkem kui aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 320 eurot, kantakse kasutusele võtmise hetkel täielikult kulusse. Kuludesse kantud väheväärtusliku inventari üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Materiaalse põhivara puhul amortiseeritakse soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahet. Kui lõppväärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata või kui see on ebaoluline, eeldatakse amortiseerimisel, et põhivara lõppväärtus on null.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 320

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinad ja seadmed	3-3
Muu materiaalne põhivara	3-5

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna. Kasutusrendi perioodil tasutavad maksed kajastatakse kuluna ühtlaselt kogu rendiperioodi jooksul isegi siis, kui lepingujärgsed rendimaksed ei ole võrdsed.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt põhivaraga. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, laenud, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on enamasti võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalised finantskohustused kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

Põhikirjas ette nähtud muu reservi moodustamise ja kasutamise otsustavad osanikud iga kord majandusaasta aruande kinnitamisel.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt.

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil, kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Osapooled on seotud, kui ühel osapoolel on kontroll teise osapoole üle või oluline mõju teise osapoole äriliste otsustele. BVT Partners OÜ käsitleb seotud osapooltena:

- emaettevõtjat (ning seda kontrollivaid või selle üle olulist mõju omavad isikuid)
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid äriühinguid
- tegevjuhtkonda ning olulise osalusega eraisikutest omanikke
- eelmises lõikes kirjeldatud isikute lähedasi pereliikmeid ja nendega seotud äriühinguid
- töötajad

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Deposiitkonto	369 716	416 339
Kassa	1 666	646
Pangakontod	370 426	65 337
Kokku raha	741 808	482 322

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	1 446 452	1 351 834	94 618		4
Ostjatelt laekumata arved	1 446 452	1 351 834	94 618		
Muud nõuded	787 588	37 588		750 000	7
Laenunõuded	787 588	37 588		750 000	
Ettemaksed	12 857	6 205	6 627	25	
Tulevaste perioodide kulud	12 832	6 205	6 627		
Muud makstud ettemaksed	25			25	
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 246 897	1 395 627	101 245	750 025	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	1 070 610	1 070 610	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	1 070 610	1 070 610			
Muud nõuded	827 649	40 068	37 581	750 000	
Laenunõuded	826 708	39 127	37 581	750 000	7
Intressinõuded	941	941			
Ettemaksed	15 483	5 881	9 577	25	
Tulevaste perioodide kulud	15 458	5 881	9 577		
Muud makstud ettemaksed	25			25	
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 913 742	1 116 559	47 158	750 025	

Antud laenud summas 750 000 eur ei oma tagatist.

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	1 446 452	1 070 610	3
Kokku nõuded ostjate vastu	1 446 452	1 070 610	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded			
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	1 038	801	
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-11 367	-20 290	
Lootusetuks tunnistatud nõuded	10 329	19 489	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	0	0	

Nõuded ostjate vastu, sh:

- teiste konsolideerimisgruppidevõtete vastu 481 390

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Müügiks ostetud kaubad	1 854 798	1 652 945
Müügiks ostetud kaubad	1 643 971	1 440 894
Kaubad teel	210 827	212 051
Ettemaksed varude eest	5 007	0
Kokku varud	1 859 805	1 652 945
	2013	2012
Varude allahindlus ja mahakandmine	-55 921	-63 471

Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	87 561	6 163
Üksikisiku tulumaks	6 144	5 986
Erisoodustuse tulumaks	439	654
Sotsiaalmaks	10 607	10 507
Kohustuslik kogumispension	401	490
Töötuskindlustusmaksed	952	1 305
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	106 104	25 105

Lisa 7 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Laenunõuded	787 588	37 588		750 000	3
Kokku muud nõuded	787 588	37 588		750 000	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Laenunõuded	826 708	39 127	37 581	750 000	3
Intressinõuded	941	941			
Kokku muud nõuded	827 649	40 068	37 581	750 000	

laenu nõuded sh:

- teiste konsolideerimisgruppide vastu 750 000

Lisa 8 Materiaalne põhivara

(eurodes)

						Kokku
	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2011						
Soetusmaksumus		10 677	8 564	19 241	46 777	66 018
Akumuleeritud kulum		-8 421	-8 564	-16 985	-45 924	-62 909
Jääkmaksumus		2 256	0	2 256	853	3 109
Ostud ja parendused	21 151	5 026	0	26 177	2 400	28 577
Amortisatsioonikulu	-2 642	-1 473	0	-4 115	-932	-5 047
Müügid	-6 891	0	0	-6 891	0	-6 891
31.12.2012						
Soetusmaksumus	14 083	15 703	8 564	38 350	49 177	87 527
Akumuleeritud kulum	-2 465	-9 894	-8 564	-20 923	-46 856	-67 779
Jääkmaksumus	11 618	5 809	0	17 427	2 321	19 748
Ostud ja parendused	24 891	6 459	0	31 350	3 216	34 566
Amortisatsioonikulu	-5 117	-3 191	0	-8 308	-1 781	-10 089
Müügid	-7 746	0	0	-7 746	0	-7 746
31.12.2013						
Soetusmaksumus	24 891	17 832	8 564	51 287	49 841	101 128
Akumuleeritud kulum	-1 245	-8 755	-8 564	-18 564	-46 085	-64 649
Jääkmaksumus	23 646	9 077	0	32 723	3 756	36 479

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2013	2012
Masinad ja seadmed	12 540	10 167
Transpordivahendid	12 540	10 167
Kokku	12 540	10 167

Täielikult amortiseerunud, kuid veel kasutuses olevate põhivarade soetusmaksumus seisuga 31. detsember 2013 oli 57 650 eurot (2012.a. 61 788 eur).

Lisa 9 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	16 786	19 186
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2013	31.12.2012
12 kuu jooksul	17 210	16 786
1-5 aasta jooksul	38 544	55 754

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Krediitkaardi laen AS Swedbank	1 197	1 197			0	EUR	10.01.2014
Lühiajalised laenud kokku	1 197	1 197					
Laenukohustused kokku	1 197	1 197					
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Krediitkaardi laen AS Swedbank	772	772			0	EUR	10.01.2013
Lühiajalised laenud kokku	772	772					
Laenukohustused kokku	772	772					

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Muud varad	1 643 971	1 440 894
Kokku	1 643 971	1 440 894

2013.a.

Ettevõtte on Swedbanki impordigarantii summas 750 000 usd, mis lõpeb 01.07.2014.

Tagatiseks on panditud järgmised varad:

1. Kommertspant ettevõtte vallasvarale summas 755 000 eurot kuni 01.07.2014.a.

2012.a.

Ettevõtte on Swedbanki impordigarantii summas 500 000 usd, mis lõpeb 01.07.2013.

Tagatiseks on panditud järgmised varad:

1. Kommertspant ettevõtte vallasvarale summas 755 000 eurot kuni 01.07.2013.a.

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	541 040	541 040			
Võlad töövõtjatele	53 772	53 772			
Maksuvõlad	106 104	106 104			6
Muud võlad	7 993	7 993			
Muud viitvõlad	7 993	7 993			
Saadud ettemaksed	2 044	2 044			
Muud saadud ettemaksed	2 044	2 044			
Kokku võlad ja ettemaksed	710 953	710 953			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	383 741	383 741			
Võlad töövõtjatele	58 684	58 684			
Maksuvõlad	25 105	25 105			6
Muud võlad	8 417	8 417			
Muud viitvõlad	8 417	8 417			
Saadud ettemaksed	19 747	19 747			
Muud saadud ettemaksed	19 747	19 747			
Kokku võlad ja ettemaksed	495 694	495 694			

Võlad tarnijatele, sh:

- teiste konsolideerimisgruppide vastu 3 012

Lisa 12 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1
Ettevõtte vaba omakapital (arvestades seaduses ette nähtud kohustust kanda 1/20 aruandeaasta puhaskasumist kohustuslikku reservkapitali) seisuga 31. detsember 2013 moodustas 4 170 tuhat eurot (2012 vastavalt 3 569 tuhat). Bilansipäeva seisuga on omanikele võimalik dividendidena välja maksta 3 294 tuhat eurot (2012 vastavalt 2 820 tuhat) ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks 21/79 netodividendidena väljamakstavalt summalt, seega 876 tuhat eurot (2012 vastavalt 749 tuhat).		

Lisa 13 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	6 178 725	6 248 421
Läti	372 705	602 156
Leedu	2 096 295	1 687 378
Rootsi	1 200	32
Soome	571 298	483 110
Suurbritannia	0	2 007
Itaalia	118 452	0
Saksamaa	7 094	0
Holland	4 968	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	9 350 737	9 023 104
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Ameerika Ühendriigid	34 180	34 698
Panama	0	135 297
Venemaa	118 941	61 610
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	153 121	231 605
Kokku müügitulu	9 503 858	9 254 709
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Paneelide, ventilatsiooni-jakonditsioneerüsteemide hulgimüük	9 469 941	9 208 338
Muud teenused	33 917	46 371
Kokku müügitulu	9 503 858	9 254 709

Lisa 14 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum materiaalse põhivara müügist	4 795	4 779
Kasum valuutakursi muutustest	2 000	0
Traavid, viivised ja hüvitised	8 346	2 457
Tulu kindlustushüvitisest	0	300
Muud	1 343	830
Kokku muud äritulud	16 484	8 366

Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Varude allahindlus ja mahakandmine	-55 921	-63 471
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	-7 962 336	-7 775 850
Alltöövõtutööd	-35 560	-35 333
Transpordikulud	-43 778	-42 972
Üür ja rent	-34 111	-32 003
Messi ja reklaami kulud	-4 298	-27 061
Nõuete allahindamine	-45 414	0
Muud	-119 598	-141 974
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-8 301 016	-8 118 664

Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	-7 212	-7 212
Energia	-5 790	-4 876
Elektrienergia	-5 790	-4 876
Mitmesugused bürookulud	-4 319	-5 501
Lähetuskulud	-27 983	-17 608
Posti ja telefonikulud	-5 787	-5 575
Ostetud valvessüsteemidekulud	-1 102	-1 042
Reklaamikulud	-10 435	-1 644
Kütusekulud	-5 971	-6 911
Raamatupidamis, auditi, juriidilised teenused	-9 868	-9 013
Autoremondite kulud	-3 566	-2 222
Sõidukite kindlustusmaksed	-3 516	-4 252
Sõidukite rendikulud	-16 786	-19 186
Ostetud transporditeenused	-8 112	-8 112
Pangateenustasud	-835	-902
Ostetud teenused	-2 910	-4 113
Muud	-7 787	-12 916
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-121 979	-111 085

Lisa 17 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	-350 585	-304 822
Sotsiaalmaksud	-115 693	-100 591
Puhkusereservi muudatus	5 218	-3 038
Tööandja kindlustusmaksed	-3 506	-4 176
Kokku tööjõukulud	-464 566	-412 627
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	10	9

Juhatuse liikmete töötasu 2013.a. moodustas 54 678 eurot (2012.a. - 30 678), on põhikohaga töö- ja töötavad töölepingu alusel.

Lisa 18 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Kahjum valuutakursi muutustest	0	-28 807
Trahvid, viivised ja hüvitised	-13 205	-9 862
Kahjum lootusetutest nõuetest	-10 329	-19 489
Maksud erisoodustustelt	-8 995	-8 059
Muud	-26 826	-23 786
Kokku muud ärikulud	-59 355	-90 003

Lisa 19 Intressikulud

(eurodes)

	2013	2012
Intressikulu laenudelt	0	-9 117
Muud intressikulud	-2 026	-2 653
Kokku intressikulud	-2 026	-11 770

Lisa 20 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-299	-354
Intressitulu hoiustelt	155	95
Intressitulu laenudelt	39 381	1 326
Muud	0	-901
Kokku muud finantstulud ja -kulud	39 237	166

teiste konsolideerimisgruppidevõtete vastu arvestatud intressid 37 500 eur

Lisa 21 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	BVT Invest OÜ
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	BVT Invest OÜ
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja		3 012		3 082
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	1 231 390		1 048 535	
Töötajad	3 097		4 730	

2013		Ostud		Müügid	
Emaettevõtja		29 891			
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad		201 577		2 441 286	
2012		Ostud	Müügid	Antud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja		28 935	7 050		170 000
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad		257 719	2 068 595	750 000	

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eespool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

Juhatuse liikmetele nende tegevuse eest juhtorgani liikmetena aruandeperioodil tasu ei makstud.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 19.05.2014

BVT Partners Osaühing (registrikood: 10548271) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ERKKI PETERSON	Juhatuse liige	19.05.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

BVT Partners Osäühing osanikele

Oleme auditeerinud BVT Partners Osäühing raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 20, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt BVT Partners Osäühing finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Maie Senitškina

Vandeaudiitori number 449

ST & Partners OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 67

Keskväljak 9

41531 Jõhvi

20.05.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

BVT Partners Osaühing (registrikood: 10548271) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MAIE SENITŠKINA	Vandeaudiitor	20.05.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 569 479
Aruandeaasta kasum (kahjum)	600 548
Kokku	4 170 027
Jaotamine	
Dividendideks	250 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 920 027
Kokku	4 170 027

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 569 479
Aruandeaasta kasum (kahjum)	600 548
Kokku	4 170 027
Jaotamine	
Dividendideks	250 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 920 027
Kokku	4 170 027

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Veevarustus- ja kütteseadmete ning nende koosteosade hulgimüük	46741	9469941	99.64%	Jah
Mujal liigitamata veondust abistavad tegevused	52299	33917	0.36%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
BVT Invest Osaühing	11047068	Vägeva tee 7, Peetri küla, Rae vald, Harju maakond, Eesti	2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6512711
E-posti aadress	info@bvtpartners.ee
E-posti aadress	irina@bvtpartners.ee
E-posti aadress	erkki@bvtpartners.ee